



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi Umanistici

Dipartimento di Studi Umanistici

Università Ca' Foscari Venezia

Malcanton Marcorà – Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia

P.IVA 00816350276 – CF 80007720271

www.unive.it/dsu

## Decreto del Direttore di Dipartimento

**Oggetto:** Avviso di procedura per l'individuazione di n. 1 collaboratore per attività di:  
“Adattamento di un'interfaccia grafica open source per l'interrogazione avanzata e la fruizione online di risorse linguistiche digitali interconnesse per le lingue dell'Italia antica”

**Progetto:** SU.PRIN2017.MARINETTI – CUP: H74I17000150003

**Responsabile scientifico:** prof.ssa Anna Marinetti

### IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO lo Statuto di Ateneo;  
VISTO il Decreto Legislativo n. 165/2001 e s.m.i., ed in particolare l'art. 7, co. 6;  
VISTO l'art. 10 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;  
VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi a soggetti esterni all'Ateneo;  
VISTO l'art. 1, co. 303 della Legge 232/2016 che a decorrere dall'anno 2017 ha tolto dal controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti di cui alla L. 20/1994, art. 3, co. 1, lettera f-bis) gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D. Lgs. 165/2001 stipulati dalle università statali;  
VISTA la Delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici del 10/11/2020, con cui si delega il Direttore, al fine dello snellimento della procedura, ad avviare le procedure di ricognizione interna e selezione esterna, per affidamenti di incarichi di lavoro autonomo occasionale, professionale o in modalità di collaborazione coordinata e continuativa, che non eccedono la spesa complessiva di Euro 10.000,00 lordo Ente;  
VISTA la richiesta della prof.ssa Anna Marinetti (prot. n. 227669 del 03/10/2023) di procedere al conferimento di un incarico di lavoro autonomo, per la durata di un mese, per la seguente attività: “Adattamento di un'interfaccia grafica open source per l'interrogazione avanzata e la fruizione online di risorse linguistiche digitali interconnesse per le lingue dell'Italia antica”, che si inserisce nel Progetto specifico “PRIN 2017XJLE8J *Languages and Cultures of Ancient Italy. Historical Linguistics and Digital Models*” (responsabile prof.ssa Anna Marinetti);  
CONSIDERATO che all'interno del Dipartimento non sussistono le competenze altamente specialistiche necessarie allo svolgimento del sopra citato incarico;  
VISTA l'autorizzazione del Direttore ad avviare la procedura di ricognizione interna e la selezione esterna per il reperimento della risorsa di cui sopra;  
VERIFICATO che la copertura finanziaria è assicurata dai fondi PRIN 2017 (SU.PRIN2017.MARINETTI – CUP: H74I17000150003) assegnati alla prof.ssa Anna Marinetti, conto COAN A.C. 03.07.02.01 – Lordo Incarichi profess. e occasionali – Ricerca, COAN anticipata n. 56675/2023;  
PREMESSO che l'Università garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso all'incarico oggetto del presente avviso;  
PREMESSO che l'uso del genere maschile per indicare le persone è dovuto solo a esigenze di semplicità del testo;

### DECRETA

#### Art. 1 – Indizione

Presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università Ca' Foscari è indetta una procedura comparativa di *curricula* volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di risorse necessarie allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, della seguente attività: “Adattamento di un'interfaccia grafica open source per l'interrogazione avanzata e la fruizione online di risorse linguistiche digitali interconnesse per le lingue dell'Italia antica”, che si inserisce nel Progetto specifico “PRIN 2017XJLE8J *Languages and Cultures of Ancient Italy. Historical Linguistics and Digital Models*” (responsabile prof.ssa Anna Marinetti), e qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione dei soggetti esterni mediante la comparazione di ciascun curriculum con

il profilo professionale richiesto.

## **Art. 2 – Oggetto e durata dell'incarico**

Le prestazioni del soggetto che sarà individuato avranno per oggetto le seguenti attività: adattamento del front-end dell'applicazione open source EpiLexo volto a soddisfare nuovi requisiti relativi alle funzionalità di ricerca avanzata e di visualizzazione interconnessa dei risultati sui diversi dataset disponibili, che sono stati prodotti nel contesto del progetto in oggetto. Tali dataset includono le edizioni critiche digitali di iscrizioni osche, falische, venetiche e celtiche d'Italia, i relativi lessici elettronici e i riferimenti bibliografici alla letteratura secondaria, e sono codificati secondo modelli e formati standard.

Per questa attività è richiesto un impegno di un mese.

## **Art. 3 – Requisiti richiesti**

Alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla procedura comparativa, i candidati dovranno essere in possesso, dei seguenti requisiti di ammissione:

- Titolo di studio: Laurea Magistrale in Informatica Umanistica (24/S, LM-43);
- Non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;
- Non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o con un professore appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici;
- Non trovarsi in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse con l'Università Ca' Foscari Venezia, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D. Lgs. 165/2001, come modificato dalla legge n. 190/2012;
- Non trovarsi nelle condizioni di incompatibilità o inconferibilità, ai sensi dell'art. 20 del D. Lgs. 39/2013, a svolgere incarichi nell'interesse dell'Università Ca' Foscari Venezia.

Nonché delle seguenti capacità, conoscenze e competenze:

- Esperienza nell'ambito della progettazione e realizzazione di interfacce e strumenti web per fruizione di dati linguistici o culturali;
- Esperienza di sviluppo di applicazioni web in Angular;
- Esperienza o conoscenza della libreria PrimeNG per Angular;
- Conoscenze e utilizzo dei linguaggi HTML, Javascript, CSS, JQuery;
- Conoscenza/esperienza di tecnologia docker;
- Esperienza di utilizzo dei sistemi GIT;
- Conoscenza dello standard TEI-EpiDoc;
- Conoscenza dello standard Ontolex-lemon.

## **Art. 4 – Modalità di presentazione della domanda ai fini della ricognizione interna**

Ai fini della ricognizione interna, può presentare domanda il personale tecnico amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, in possesso di Laurea coerente con l'oggetto dell'attività per cui si svolge la selezione, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività sopra riportata *in distacco temporaneo per un mese presso una struttura diversa da quella di appartenenza*.

La domanda di partecipazione dovrà essere inviata, previa acquisizione del nulla osta della struttura di appartenenza, entro e non oltre il termine perentorio delle ore 13:00 del giorno 16 ottobre 2023 utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/2023-dsu-occ-45>

I candidati devono allegare alla domanda:

- Fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità
- *Curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato (con contenuti resi ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000)
- Documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione

I candidati, dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online, riceveranno un'e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potranno accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando.

#### **Art. 5 – Modalità di presentazione della domanda per i soggetti esterni**

Possono presentare domanda di partecipazione alla procedura comparativa i soggetti esterni all'amministrazione in possesso dei requisiti indicati all'art. 3.

La domanda di partecipazione dovrà essere inviata entro e non oltre il termine perentorio delle ore 13:00 del giorno 16 ottobre 2023 utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile via web al seguente indirizzo:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso/accesso/2023-dsu-occ-45>

I candidati devono allegare alla domanda:

- Fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità
- *Curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato (con contenuti resi ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000)
- Documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione

I candidati, dopo la chiusura e l'invio della domanda e della relativa documentazione mediante procedura online, riceveranno un'e-mail di conferma dell'avvenuta presentazione ed un codice domanda con cui potranno accedere alla procedura per ogni eventuale aggiornamento dei dati e dei materiali entro e non oltre la scadenza del bando.

#### **Art. 6 – Commissione esaminatrice e modalità di selezione**

La Commissione esaminatrice, composta da esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Responsabile della struttura richiedente.

La valutazione sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel *curriculum* presentato dai candidati.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione *in distacco temporaneo/in mobilità parziale* del personale tecnico amministrativo individuato, il responsabile del Dipartimento di Studi Umanistici invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, alla A.R.U., che provvederà all'assegnazione.

La valutazione delle domande presentate dai soggetti esterni è subordinata all'esito negativo della ricognizione interna.

#### **Art. 7 – Esito della valutazione**

Al termine della procedura di ricognizione interna e comparazione esterna la Commissione redige un verbale indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto prescelto.

In caso di rinuncia del vincitore si procederà a scorrere la graduatoria di merito.

L'esito della procedura comparativa con l'indicazione del candidato prescelto sarà pubblicato all'Albo online dell'Ateneo e nel sito web del Dipartimento di Studi Umanistici nella sezione *Procedure comparative* entro il giorno **23 ottobre 2023**.

#### **Art. 8 – Forma di contratto e compenso previsto**

Al termine della procedura con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato un contratto di *prestazione di lavoro autonomo per un mese*, per un corrispettivo complessivo per la prestazione, al lordo delle ritenute a carico del percipiente, determinato in **euro 1.845,00** (milleottocentoquarantacinque/00).

Il compenso dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione, alla fine della prestazione e previa valutazione dell'attività svolta.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D. Lgs. 30 marzo 2001 n. 165, dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

#### **Art. 9 – Trattamento dei dati personali**

Il trattamento dei dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura comparativa, avverrà in conformità a quanto previsto dalla normativa nazionale e comunitaria applicabile (D. Lgs. 196/2003 e Regolamento UE 2016/679).

Si allega l'informativa relativa al trattamento dei dati personali.

#### **Art. 10 – Informazioni e responsabile del procedimento**

Per informazioni riguardanti la procedura di selezione rivolgersi alla Segreteria amministrativa del Dipartimento di Studi Umanistici ([bandi.dsu@unive.it](mailto:bandi.dsu@unive.it)).

Ai sensi dell'art. 5 della Legge n. 241/1990, il responsabile del procedimento amministrativo della presente selezione è la Dott.ssa Alessandra Bertazzolo, Segretaria amministrativa del Dipartimento di Studi Umanistici.

#### **Art. 11 – Rinvio**

Per quanto non specificato dal presente bando si fa rinvio a quanto previsto dal vigente Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno, nonché dalla vigente normativa in materia.

Venezia,

IL DIRETTORE  
Prof. Daniele Baglioni

VISTO: LA SEGRETARIA  
Dott.ssa Alessandra Bertazzolo

## **INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679**

L'Università Ca' Foscari Venezia, nell'ambito delle proprie finalità istituzionali e in adempimento agli obblighi previsti dall'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ("Regolamento"), Le fornisce informazioni in merito al trattamento dei dati personali da Lei conferiti all'Ateneo ai fini dell'espletamento della procedura di selezione cui intende partecipare.

### **1) TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Il Titolare del trattamento è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE), nella persona del Magnifico Rettore.

### **2) RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI**

L'Università ha nominato il "Responsabile della Protezione dei Dati", che può essere contattato scrivendo all'indirizzo di posta elettronica dpo@unive.it o al seguente indirizzo: Università Ca' Foscari Venezia, Responsabile della Protezione dei Dati, Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE).

### **3) CATEGORIE DI DATI PERSONALI, FINALITA' E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO**

I dati da Lei forniti per la partecipazione alla procedura di selezione sono trattati per la gestione della predetta procedura e dell'eventuale graduatoria (ove prevista dal bando).

Le verrà chiesto di conferire i propri dati anagrafici e di contatto nonché i dati relativi alle Sue esperienze di studio e professionali pregresse.

Salvo che la procedura di selezione non sia dedicata a categorie protette, per partecipare non è necessario conferire dati di natura sensibile (per esempio, relativi allo stato di salute, all'orientamento sessuale o alle opinioni politiche o sindacali); si pregano, pertanto, i candidati di non fornire tali dati, salvo ove ritenuti necessari per una migliore valutazione della propria posizione ovvero, in caso di disabilità, per ottenere idoneo supporto durante la procedura. Nell'ambito delle procedure di selezione, potrebbero essere raccolti, ai sensi dell'art. 2 del DPR 487/1994, anche dati relativi a eventuali condanne penali o a procedimenti penali in corso a Suo carico, al fine di valutare il possesso dei requisiti di ammissione o per adottare i conseguenti provvedimenti amministrativi.

L'Ateneo può, inoltre, acquisire d'ufficio alcune informazioni per verificare le dichiarazioni da Lei presentate (es. verifica presso il casellario giudiziale; richieste di conferma dei titoli di studio; richiesta ai comuni dello stato di famiglia; ecc.).

La base giuridica di tale trattamento è rappresentata dall'art. 6.1.e) ("esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri"), in connessione, in caso di dati di natura sensibile, con l'art. 9.1.b) ("obblighi e diritti in materia di diritto del lavoro e della sicurezza sociale") e, in caso di dati relativi a condanne penali o a procedimenti penali, con l'art. 10 ("trattamento di dati relativi a condanne penali e reati autorizzato da una norma di legge") del Regolamento nonché dell'art. 2 del DPR 487/1994.

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato, nonché agli ulteriori principi previsti dall'art. 5 del Regolamento. Il conferimento dei dati è necessario per il conseguimento delle finalità sopra indicate. In assenza di tali dati non sarà ammesso alla selezione o non potrà beneficiare di ausili.

### **4) MODALITA' DI TRATTAMENTO**

Il trattamento dei dati personali verrà effettuato da soggetti autorizzati (nel rispetto di quanto previsto dall'art. 29 del Regolamento), con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, adottando misure tecniche e organizzative adeguate a proteggerli da accessi non autorizzati o illeciti, dalla distruzione, dalla perdita d'integrità e riservatezza, anche accidentali.

### **5) TEMPI DI CONSERVAZIONE**

I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

### **6) DESTINATARI E CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI**

Per le finalità sopra riportate, oltre ai dipendenti e collaboratori dell'Ateneo specificamente autorizzati (personale preposto alle procedure selettive), potranno trattare i dati personali anche i componenti della

commissione di selezione e soggetti che svolgono attività in outsourcing per conto del Titolare, nella loro qualità di Responsabili esterni del trattamento.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate alla posizione giuridico-economica del candidato assunto.

Non sono previste ulteriori comunicazioni a terzi se non a soggetti a cui i dati devono essere trasmessi in adempimento di obblighi di legge o, a richiesta, a organi giudiziari e di controllo.

I dati del candidato assunto saranno soggetti a diffusione per l'assolvimento degli obblighi in materia di trasparenza di cui al Decreto Legislativo n. 33/2013 e s.m.i..

Gli esiti delle eventuali prove intermedie e le graduatorie finali saranno pubblicati secondo la normativa vigente.

## **7) CONFERIMENTO DEI DATI**

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli. La loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

## **8) DIRITTI DEGLI INTERESSATI E MODALITA' DI ESERCIZIO**

In qualità d'interessato, ha diritto di ottenere dall'Ateneo, nei casi previsti dal Regolamento, l'accesso ai dati personali, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento ovvero di opporsi al trattamento medesimo (artt. 15 e ss. del Regolamento). La richiesta potrà essere presentata, senza alcuna formalità, contattando direttamente il Responsabile della Protezione dei Dati all'indirizzo [dpo@unive.it](mailto:dpo@unive.it) ovvero inviando una comunicazione al seguente recapito: Università Ca' Foscari Venezia - Responsabile della Protezione dei Dati, Dorsoduro 3246, 30123 Venezia. In alternativa, è possibile contattare il Titolare del trattamento, scrivendo a PEC [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it).

Gli interessati, che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento, hanno, inoltre, il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).